

Ο περί της Τροποποίησης του 1999 της Συμφωνίας Λειτουργίας του Διεθνούς Οργανισμού Κινητών Δορυφόρων (Κυρωτικός) Νόμος του 1999 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 6(ΙΙΙ) του 1999

ΝΟΜΟΣ ΚΥΡΩΤΙΚΟΣ ΤΗΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΟΥ 1999
ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ
ΚΙΝΗΤΩΝ ΔΟΡΥΦΟΡΩΝ (INMARSAT)

Προοίμιο.

ΕΠΕΙΔΗ η Κυπριακή Δημοκρατία με τον περί της Συμφωνίας Λειτουργίας του Διεθνούς Οργανισμού Ναυτιλιακών Δορυφόρων (INMARSAT) και των Τροποποιήσεων αυτής του 1994 (Κυρωτικό) Νόμο του 1997 έχει κυρώσει τη Συμφωνία Λειτουργίας του Διεθνούς Οργανισμού Ναυτιλιακών Δορυφόρων (INMARSAT), καθώς και τις τροποποιήσεις αυτής του 1994· και

ΕΠΕΙΔΗ το Υπουργικό Συμβούλιο με την υπ' Αρ. 48.625 και ημερομηνία 11 Νοεμβρίου 1998 Απόφασή του έχει εγκρίνει την εκ μέρους της Κυπριακής Δημοκρατίας αποδοχή της τροποποίησης της πιο πάνω συμφωνίας που υιοθετήθηκε κατά τη 12η Σύνοδο της Συνέλευσης των Μελών στις 24 Απριλίου 1998 στο Λονδίνο.

ΓΙ' ΑΥΤΟ η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

Συνοπτικός
τίτλος.

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί της Τροποποίησης του 1999 της Συμφωνίας Λειτουργίας του Διεθνούς Οργανισμού Κινητών Δορυφόρων (Κυρωτικός) Νόμος του 1999.

Ερμηνεία.

2. Στον παρόντα Νόμο—

«Τροποποίηση» σημαίνει την τροποποίηση της Συμφωνίας Λειτουργίας του Διεθνούς Οργανισμού Κινητών Δορυφόρων (INMARSAT) η οποία υιοθετήθηκε στις 24 Απριλίου 1998 στο Λονδίνο κατά τη 12η Σύνοδο της Συνέλευσης των Μελών.

Κύρωση της
Τροποποίησης.
Πίνακας.
Μέρος Ι.
Μέρος ΙΙ.

3. Με τον παρόντα Νόμο κυρώνεται η Τροποποίηση της οποίας το κείμενο στο αγγλικό πρωτότυπο εκτίθεται στο Μέρος Ι του Πίνακα και σε ελληνική μετάφραση στο Μέρος ΙΙ αυτού:

Νοείται ότι, σε περίπτωση διαφοράς μεταξύ του κειμένου του Μέρους Ι και εκείνου του Μέρους ΙΙ του Πίνακα, θα υπερισχύει το κείμενο που εκτίθεται στο Μέρος Ι αυτού.

ΠΙΝΑΚΑΣ

(Άρθρο 3)

ΜΕΡΟΣ Ι

AMENDMENT TO THE OPERATING AGREEMENT ON THE
INTERNATIONAL MOBILE SATELLITE ORGANIZATION

Article XVII, paragraph (2) – Entry into Force, is replaced with the following new text:

«(2) This Agreement shall terminate either when the Convention ceases to be in force or when amendments to the Convention deleting references to the Operating Agreement enter into force, whichever is earlier.»

ΜΕΡΟΣ ΙΙ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΣΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ
ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΚΙΝΗΤΩΝ ΔΟΡΥΦΟΡΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

Το άρθρο XVII, παράγραφος (2) – Έναρξη Ισχύος, αντικαθίσταται με το ακόλουθο νέο κείμενο:

«(2) Η παρούσα Συμφωνία θα τερματίζεται είτε όταν η Σύμβαση πάψει να βρίσκεται σε ισχύ ή όταν τεθούν σε ισχύ τροποποιήσεις της Σύμβασης οι οποίες διαγράφουν τις αναφορές στη Συμφωνία Λειτουργίας, όποιο από τα δύο συμβεί πρώτο.»